

宜蘭縣中興國小 110 學年度第一學期

教育部部分領域課程雙語教學實施計畫三年級綜合活動領域課程架構及教案

一、綜合活動雙語課程教學架構

本計畫對象以三年級一個班級，綜合活動課程設計架構以自編內容結合校本課程，並輔以(翰林版)內容規劃相關課程，如下：

(一)綜合領域教學主題名稱與週次主題

綜合領域教學主題名稱與週次主題	名稱	教學週次
一 團隊合作 Teamwork	班級圖像 My Class	第 1~4 週
二 感覺情緒 Feelings & Emotions	情緒精靈 Emotion Genies	第 5~11 週
三 自主學習 Self-Learning	我是學習小主人 I Love Learning	第 12~16 週
四 安全生活 Safety Life	安全生活不打烊 Safety Net	第 17~20 週

(二)英語融入綜合領域教學十二年國教素養導向

核心素養 Core Competency	總綱 General Guidelines	A1 身心素質與自我精進 Physical and Mental Wellness and Self-Advancement A2 系統思考與解決問題 Logical Thinking and Problem Solving B1 符號運用與溝通表達 Semiotics and Expression C2 人際關係與團隊合作 Interpersonal Relationships and Teamwork
	領(課)綱 Curriculum Guidelines	【綜合領域】 綜-E-A1 認識個人特質，初探生涯發展，覺察生命變化歷程，激發潛能，促進身心健全發展。 綜-E-A2 探索學習方法，培養思考能力與自律負責的態度，並透過體驗與實踐解決日常生活問題。 綜-E-C2 理解他人感受，樂於與人互動，學習尊重他人，增進人際關係，與團隊成員合作達成團體目標。 【英語領域】 英-E-A1 具備認真專注的特質及良好的學習習慣，嘗試運用基本的學習策略，精進個人能力。 英-E-B1 具備入門的聽、說、讀、寫英語文能力。在引導下，能運用所學詞彙及句型進行簡易日常溝通。 英-E-C2 積極參與課內小組學習活動，培養團隊合作素養。
學習重點 Learning Focus	學習表現 Students' Performance	【綜合領域】 2b-II-1 體會團隊合作的意義，並能關懷團隊的成員。 2b-II-2 參加團體活動，遵守紀律、重視榮譽感，並展現負責的態度。 1b-II-1 選擇合宜的學習方法，落實學習行動。

		<p>1d-II-1 覺察情緒的變化，培養正向思考的態度。</p> <p>3a-II-1 覺察生活中潛藏危機的情境，提出並演練減低或避免危險的方法。</p> <p>【英語領域】</p> <p>1-II-8 能聽懂簡易的教室用語。</p> <p>1-II-9 能聽懂簡易的日常生活用語。</p> <p>1-II-10 能聽懂簡易句型的句子。</p> <p>2-II-4 能使用簡易的教室用語。</p> <p>5-II-2 在聽讀時，能辨識書本中相對應的書寫文字。</p> <p>5-II-3 能以正確的發音及適切的速度朗讀簡易句型的句子。</p> <p>5-II-4 能運用所學的字母拼讀規則讀出英文字詞。</p> <p>6-II-1 能專注於教師的說明與演示。</p> <p>6-II-2 積極參與各種課堂練習活動。</p> <p>7-II-2 能妥善運用情境中的非語言訊息以幫助學習。</p> <p>8-II-1 能了解國內外基本的招呼方式。</p> <p>9-II-1 能夠將所學字詞做簡易歸類。</p>
<p>學習內容 Learning Content</p>		<p>【綜合領域】</p> <p>Aa-II-3 自我探索的想法與感受。</p> <p>Ab-II-1 有效的學習方法。</p> <p>Ab-II-2 學習行動。</p> <p>Ad-II-1 情緒的辨識與調適。</p> <p>Ad-II-2 正向思考的策略。</p> <p>Bb-II-1 團隊合作的意義與重要性。</p> <p>Bb-II-2 關懷團隊成員的行動。</p> <p>Bb-II-3 團體活動的參與態度。</p> <p>Ca-II-1 生活周遭潛藏危機的情境。</p> <p>Ca-II-2 生活周遭危機情境的辨識方法。</p> <p>Ca-II-3v 生活周遭潛藏危機的處理與演練。</p> <p>【英語領域】</p> <p>Ac-II-1 簡易的教室用語。</p> <p>Ac-II-2 簡易的生活用語。</p> <p>Ac-II-3 第二學習階段所學字詞。</p> <p>B-II-1 第二學習階段所學字詞及句型的生活溝通。</p> <p>D-II-1 所學字詞的簡易歸類。</p>

(三) 綜合活動雙語課程教學單元理念與重點

週次	主題	綜合領綱	綜合課程理念與設計	英語相關知識 content vocabulary
1-4	班級圖像	<p>綜-E-C2</p> <p>理解他人感受，樂於與人互動，學習尊重他人，增進人際關係，與團隊成員合作達成團體目標。</p>	<p>透過小學三年級新班級的情境引導學生在面對新班時既期待又擔心的情緒，並透過「翻轉魔毯」的活動，讓學生在過程找到解決問題的核心對策，藉此凝聚班級向心力，並在挑戰完成後，體會互相合作及找到自己的最佳拍檔，從中學習感受團隊合作的重要性，而在「我的班級圖像」締造出自己夢想的班級未來努力的方向，期盼在新班級中找到自己的最佳拍檔，一起快樂學習。</p>	<p><u>Sentence Pattern</u></p> <p>How to make it better?</p> <p>Work Together.</p> <p>We can make a plan for everyone.</p> <p>We can succeed by working together.</p> <p>By teamwork.</p> <p>What do I learn from the game?</p> <p>How to care people?</p> <p>How to have good teamwork?</p> <p>Know what they need.</p> <p>Help each other.</p> <p>Good job.</p> <p>I'm sorry.</p> <p>Thank you.</p> <p>What kind of class do you want?</p> <p>I want a happy/safe/polite class.</p> <p>We love sports.</p> <p><u>Vocabulary</u></p> <p>teamwork, respect, listen, partner, polite, love sports, safe, happy, care</p>
5-11	情緒精靈	<p>綜-E-A1</p> <p>認識個人特質，初探生涯發展，覺察生命變化歷程，激發潛能，促進身心健全發展。</p> <p>綜-E-C2</p> <p>理解他人感受，樂於與人互動，學習尊重他人，增進人際關係，與團隊成員合作達成團體目標。</p>	<p>透過兒童生活經驗及情境學習辨識情緒，進而學習表達情緒，與生活經驗連結，以促進情緒的覺察。分辨好的情緒表達方式及不好的情緒表達方式，發展出適合自己的情緒管理方式，最後引導學習用感恩的心、正向的眼光，體察生活中的小快樂，以發展出正向的情緒經驗。</p>	<p><u>Sentence Pattern</u></p> <p>How are you feeling today?</p> <p>I'm feeling great.</p> <p>How do you feel?</p> <p>I feel happy.</p> <p>What happened? Why?</p> <p>Today I feel angry because my sister takes my toy.</p> <p>I feel happy because I can make Halloween donuts/I win in a game.</p> <p>What can you do when you feel angry?</p> <p>When I feel <u>angry</u>, I can <u>listen to music</u>.</p> <p>What can you do when you have negative feelings?</p>


				<p>I can ride a bike.</p> <p><u>Vocabulary</u> emotion, happy, sad, angry, scared, lonely, nervous, great, excited, surprised, proud, envious, nervous, relaxed, worried, tired, bored, safe, grateful, lonely, joy, anger, fear, disgust, sadness, negative, positive, diary</p>
12-17	我是學習小主人	<p>綜-E-A2</p> <p>探索學習方法，培養思考能力與自律負責的態度，並透過體驗與實踐解決日常生活問題。</p>	<p>藉由觀察同學擅長或厲害的技能後，透過分析自己的喜好及特長，進而設定自己的學習目標。透過教師協助幫學生搭鷹架以及引導，讓學生具備自主學習及終身學習能力，另外也透過教成人及同儕的幫忙，督促自我的學習；並在達成學習目標後與他人分享及應祝，享受學習的樂趣，讓學生擁有成功的學習經驗，最終將成功經驗遷移至各領域，持續學習的熱情、信心以及動力。</p>	<p><u>Sentence Pattern</u> What's your/his/her talent? What can you do? I can dance./I can draw. What are you good at? I'm good at drawing. What's your goal? What do you want to learn? How to do it? Set your learning goal. Practice makes perfect. Put it into action. Keep record.</p> <p><u>Vocabulary</u> draw/drawing (用鉛筆類) paint/painting(用筆刷) dance/dancing sing/singing bake/baking jog/jogging run/running swim/swimming ride/riding a bike play/playing the piano play/playing diabolo 扯鈴 play/playing badminton 打羽球 play/playing the violin/Chinese zither(guzheng) 彈古箏 rollerblade/rollerblading 溜直排輪 push/pushing hands exercise (Tui Shou)推手 do/doing Taekwondo 跆拳道</p>

18-20	<p>安全生活 不打烊</p>	<p>綜-E-A2 探索學習方法，培養思考能力與自律負責的態度，並透過體驗與實踐解決日常生活問題。</p>	<p>透過觀察、調查生活中常見的危機情境，依危機類別歸納辨識方法與處理方式。從課堂中所在的校園環境開始觀察，進而調查生活中家庭及社區環境常見的危機情境，了解到危機歸納辨識方法及處理方式，並反覆透過情境引導與練習，讓孩子更加熟悉並能實際運用，而除了自身實踐以外，還能與周遭的人互動與分享。</p>	<p><u>Sentence Pattern</u> Safety first! Watch out! Be careful! Is it dangerous? Where is the dangerous place? How? When? Why? Who? What do they have in common? How to protect yourself? Safety detector. I can protect myself by paying attention.</p> <p><u>Vocabulary</u> at school/in the classroom/at home/in the community, news, safety check, dangers, safe, dangerous, design</p>
-------	---------------------	---	---	---

二、綜合領域雙語課程教案設計-

主題一

主題名稱 Unit	班級圖像 My Class	教學設計者 Designer	英語暨領域老師：藍培綸 Teacher: Ms. Rebecca Lan
教學對象 Class	三年級 Grade 3	教學節次 Periods	6 節 (240 分鐘) 6 Periods (240 minutes)
核心素養 Core Competency	綜-E-C2 理解他人感受，樂於與人互動，學習尊重他人，增進人際關係，與團隊成員合作達成團體目標。		
學習重點 Learning Focus	學習表現 Students' performance	1d-II-1 覺察情緒的變化，培養正向思考的態度。	
	學習內容 Learning content	Aa-II-3 自我探索的想法與感受。 Ad-II-1 情緒的辨識與調適。	
學習目標 Learning Objectives	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能參與團隊活動，體會團隊合作意義。(Knowledge) 2. 能關懷團隊成員。(Attitude) 3. 能遵守團隊紀律並展現負責態度。(Attitude) 4. 能傾聽並尊重團隊夥伴不同的想法。(Skill, Attitude) 5. 能參與團隊行動完成團體目標。(Attitude, Application) 6. 能理解教師使用雙語進行的教學內容，並樂於嘗試使用簡單的英語字詞句子回應教師的提問。(Bilingual Education) 7. 能參與小組討論活動，與同學合作，充分表達自己的想法。(Learning Attitude) 		
教學方法 Teaching Methods	討論教學法、分組合作學習 Discussion, Team cooperative work,		
英語學習 Content	Target Language (Content) ★學科英語詞彙和句型		Classroom Language 課室英語
Vocabulary / Sentences Patterns	<u>Sentence Pattern</u> How old are you? I'm 8 years old. What color do you like? I like pink. What do you like to do? I like to play. What animal do you like? I like rabbits. What do you like to eat? I like chicken. How to make it better? Work Together. Discuss together. Think and talk. We can make a plan for everyone. We can succeed by working together. By teamwork.		Stand up. Sit down. Eyes on me. Listen. Raise your hand. Put down your hand. Hands back. Come here. Go back to your seat. Any questions? What do you see? Are you ready? Thank you. You're welcome. Work together.

	<p>What do I learn from the game? How to care people? How to have good teamwork? Know what they need. Help each other. Good job. I'm sorry. Thank you. What kind of class do you want? I want a happy/safe/polite class. We love sports.</p> <p><u>Vocabulary</u> teamwork, respect, listen, partner, polite, love sports, safe, happy, care</p>	Team up.		
<p>節次安排 (學習脈絡) Context</p>	<p>第一節 最佳夥伴 My Best Partner 第二節 破冰遊戲 Icebreaking Game 第三節 翻轉魔毯 Flip Over Magic Carpet 第四節 心情交流 Think and Tell 第五節 行動秘笈 Classroom Rules 第六節 班級圖像 My Class</p>			
<p>教學活動 Teaching activities</p>	<p>教學設備 Teaching equipment</p>	<p>評量 Evaluation</p>		
<p>第一節 一、引起動機(5')</p> <p>開學了，你對班上同學有哪些認識呢？有什麼新的發現能和同學一起分享呢？</p> <p>--Teacher: It's the new semester. What do you know about your classmates? How well do you know them? Any new discovery to share with your classmates?</p> <p>二、發展活動</p> <p>體驗活動活動一：製作自我介紹花瓣卡 (20')</p> 		<p>歌曲音樂 自我介紹 花瓣卡 筆</p>	<p>聆聽 發表 檔案評 量</p>	

請學生針對自我介紹卡上的五個花瓣回答問題。

--Teacher: What's your name? Please write down your name at the center of the flower. Ex: My name is Jocelyn. There are five questions on five petals. Write your answers on each of the petals.

1. How old are you? I'm 8 years old.
2. What color do you like? I like pink.
3. What do you like to do? I like to play.
4. What animal do you like? I like rabbits.
5. What's do you like to eat? I like chicken.

活動二：溝通式資訊互補活動 information gap (10')

1. 請學生透過 information gap 的活動，找到與自己有相似個性的同好。
2. 老師播放歌曲《What's your name?》，請學生依照花瓣上的五個問題找夥伴並互相問問題，若有相同答案的請簽名在自己的花瓣上並互給 air high-five，完成《information gap 花瓣學習單》。

--Teacher: Find your partners and ask questions. If your classmate has the same answer as yours, they have to write their names on your flower petals and give each other an air high-five.

三、綜合活動(5')

1. 請學生回答當學生知道自己與同學有相似之處有什麼感覺?與同學有相似之處能給你什麼幫助呢?
2. 教師統整本節課的內容。

--Teacher: How do you feel when your classmates have the same interests? How can that help you?

--Students: I feel excited. We can do it together.

第一節結束 End of the 1st class

第二節

一、引起動機(5')

老師將上次學生完成的自花瓣我介紹卡遮住中間名字拍照後做成簡報給學生猜是哪位同學，你們已經同班二年了，讓我來考驗一下你們的默契。(註：本校為小校，每年級只有一個班級)

--Teacher: Let's see how well you know about your classmates. I'll show you the self-introduction flower card and guess who that is?

二、發展活動

Icebreaking 討論與發表活動(30')

透過上次自我介紹花瓣分享活動，有找到相同興趣的夥伴。若到新環境要如何交朋友?遇到不熟或新朋友，要如何從陌生到熟悉呢?

1. 請學生思考並寫在小白板上，到新班級要如何交新朋友?
2. 有什麼方法或團體遊戲可以讓自己與朋友在合作有默契?
3. 請學生個別上台發表。

--Teacher: 1. If you are in a new class, how to make new friends?

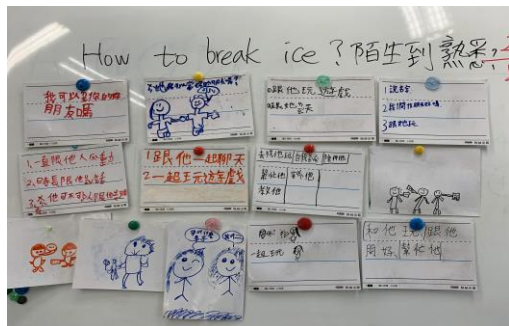
聆聽
發表
實作評
量

聆聽
發表

小白板
白板筆

聆聽
發表

2. How to break ice with people you don't know?



--Students: (Various Answers)

1. Help them with homework.
2. Play with them.
3. Ask: Can I be your friend?
4. Keep them company.
5. Comfort them.
6. Talk to them.

三、綜合活動(5')

教師統整學生分享內容：自己先跨出一步介紹自己、跟同學一起玩、幫助他、一起想辦法解決問題、一起學習，讓我們可以交到新朋友，有默契的最佳夥伴。

--Teacher: We can introduce ourselves first. Play with classmates, help them, solve problems together and learn together. Then, we can make new friends, or find good partners.

第二節結束 End of the 2nd class

第三~四節

一、引起動機(5')

詢問學生喜歡玩什麼遊戲？什麼團體遊戲可以培養合作的好默契呢？

--Teacher: What kind of games do you like to play? What games can make you have team spirit?

--Students: (Free Answers) 兩人三腳

二、發展活動

活動一：翻轉魔毯 flip over magic carpet(30')

(註：此為團隊合作的遊戲，三年級孩子們第一次進行挑戰可能無法成功，老師可於第二次提醒學生，放大格局思考，將組別合作想法提升至全班合作，第一組先全部站到第二組將第一組毯子翻面，換第二組，同樣的方式完成，之後再站回魔毯上，全班合作完成挑戰。)

1. 請全班分為2組，每組獲得一張魔毯。
2. 全組人站在魔毯的情況下，將魔毯底面反轉，而全組人不會掉到地

魔毯

聆聽
發表

小組合作
小組討論
實作評量

上(接觸到地面)。

3. 如其中一位參加者落到地上，則全組須重新挑戰。
4. 在遊戲開始前，參加者討論方法及練習。
5. 在參加者練習過後便正式進行挑戰。
6. 小組須在五分鐘完成翻轉魔毯。

--Teacher:

1. You will be divided into 2 teams, and each team will have one magic carpet.
2. All team members stand on one side of the carpet then flip it over. No one can touch or fall on the floor.
3. If one person falls or touches the floor, this team has to do it again.
4. Before the game starts, everyone discusses how to do it and practices one time.
5. The games start as soon as everyone has practiced.
6. You have 5 minutes to finish this game. If you finish it, you are the winner.



活動二：問題討論 Think and Tell (40')

老師發下「Thinking 九宮格思考單」學習單，請學生思考，從這遊戲中學到了什麼：

1. 如何可以安全又快速翻轉魔毯？過程中你看到了什麼？你有什麼感覺？你做了什麼來幫助大家？你覺得你的團隊有成功嗎？

--Teacher: How to flip the carpet correctly and faster?

--Students: Discuss how to do it first.

--T: What do you see?

--S: Some are arguing. Some stand there alone. Some work together very well.

--T: How do you feel?

--S: I don't feel good/I feel good.

--T: What did you do to help your team?

--S: (free answers) We can plan everyone's work first./I should help them./I held her hand./I pulled him to stand on the carpet.

--T: Do you think your team succeed or fail? (Students have various answers)

2. 為什麼第一次嘗試失敗，改善方法之後的方法能夠成功並更快？

--T: You both failed at first try. Why can you make it at second time and why can you finish it faster after fixing the method?

--S: We know how to do it better the second time. We work together as a team.

3. 要如何團隊合作過程中不傷害到對方的感覺並互相關懷？

--T: How to have team spirit and care each other without hurting their feelings??

--S: (Free answers) Care their feelings./Say "I'm sorry." if I hurt their feelings./Be polite./Say "Thank you./Say "Good job" to praise them.

學習單
簡報

聆聽
發表
口頭評
量
檔案評
量

4. 還有什麼事情是可以藉由合作來做得更好？

--T: What do you think can work better as a team?

--S: Games, competitions, cleaning work.

5. 如何可以更快更好的方式完成事情？

--T: How to finish work better and faster?

--S: We need to cooperate. We need to work together. Help them. By Teamwork.

6. 如何解決問題或跟別人溝通？

--T: How to solve problems or communicate with other people?

--S: We need to "Respect", "Listen" and "Care" people.



三、綜合活動(5')

老師針對學生的回答統整內容，歸納合作的重要性，而成功要藉由分工合作、尊重、聆聽、關懷他人、了解對方的需要並互相幫助。

--Teacher: We are We need to "Respect", "Listen" and "Care" people. We can accomplish work by working together. We can succeed by teamwork, respect, listen, care, know their needs and help each other.

第四節結束 End of the 4th class

第五~六節

一、引起動機 (5')

老師說明上次的團體動力遊戲學到了團隊分工合作很重要，對於接下來的同班生活，有什麼期待？想像「我想要的班級樣貌」是什麼？

二、發展活動

活動一：Minions: Classroom Rules 觀賞小小兵影片(15')

1. 播放小小兵影片 Classroom Rules

<https://en.islcollective.com/video-lessons/classroom-rules-comprehension-questions>

2. 討論與釐清規矩的原因與目的 Discuss classroom rules

--Teacher: Why do we need to make class rules? Is that important? Why?

1) No food.

2) Be a good friend.

3) Control bodily functions.

PPT
教學影片

聆聽
發表
小組討論
口頭評量
檔案評量

- 4) Always follow directions and listen to the teacher.
- 5) Don't tease or bully others.
- 6) Don't waste time when you leave the room.
- 7) Keep your hands to yourself.
- 8) Respect other learners by not disrupting.
- 9) Be supportive when working in groups.
- 10) Ask for help when you need it.

活動二：班級圖像討論 (40')

1. 老師分組，發下每人一張便利貼與一組一張海報紙，請每人寫下自己最想要的班級樣貌，接著小組討論認為自己想要的班級樣貌。

--Teacher: What kind of class do you want?

--Students: I want a happy/safe/polite class./We love sports.

2. 接著討論對一個班級來說最重要、必須要遵守的事情，請各小組在小白板上列出三項。

--T: We are going to make our classroom rules. Please list three most important rules for our class that everyone has to follow.

3. 老師請各組發表討論結果，並將各小組都有的項目列在黑板。

--T: Please present your result and share your ideas with the class and put the results on the blackboard.

4. 全班票選出重要的班級公約。

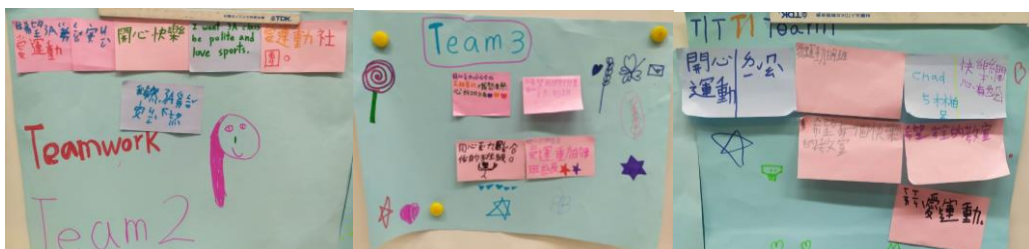
--T: Now let's vote for the most important rules. Here are our class rules: Be patient. Be nice. Be quiet while listening. Be polite. Be on time. Raise hand before you speak.

5. 全班共同訂定"班級公約"，並製作海報及檢核表。

--T: Here are your classroom rules, let's make a poster and checkup form.

6. 老師協助歸納出全班最想要的成為的班級樣貌。

--T: We can see so many of you want to have a happy and sports-loving class. That's good. If you want to have a happy class, remember to help and care each other. Everyone has to be happy in your class to make it a happy class!



三、綜合活動(20')

將學生訂定的班級公約內容做成檢核表，並發下檢核表請學生實施一周。

--Teacher: This checkup form is our classroom rules which you voted and we made it together. Please follow the rules for a week.

第六節結束 End of the 6th class

便利貼
筆
海報

小組討論
口頭評量
檔案評量

海報
檢核表